

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/91/13
9 November 2022

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الحادي والتسعون
مونتريال، من 5 إلى 9 ديسمبر/ كانون الأول 2022
البند 7(أ) (2) من جدول الأعمال المؤقت¹

التقرير المرحلي للتعاون الثنائي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021

مقدمة

- 1 إن البلدان غير العاملة بالمادة 5 التالية التي تشترك حاليا في أنشطة التعاون الثنائي قدمت قواعد بيانات للتقارير المرحلية²: أستراليا وكندا وفرنسا وألمانيا وإيطاليا واليابان وإسبانيا. وترد بيانات اضافية من تقارير مرحلية سابقة من بلدان غير عاملة بالمادة 5 اشتركت في تعاون ثنائي³، تشمل بيانات لمشروعات تم الإبلاغ عنها على أنها إنتهت ماليا، في التقرير المرحلي المجمع⁴.
- 2 يشمل التقرير المرحلي للتعاون الثنائي حالة تنفيذ المشروعات بما في ذلك سبعة مشروعات تتعلق بالهيدروفلوروكربون ممولة بموجب المساهمات الطوعية الاضافية من قبل 17 طرفا من الأطراف غير العاملة بالمادة 5 لتوفير دعم للبدء السريع لتنفيذ تعديل كيغالي.
- 3 استعرضت الأمانة حالة تنفيذ كل مشروع جار على أساس كل بلد على حدة، مع الأخذ في الاعتبار التأخيرات في التنفيذ التي حدثت في ما يتعلق بتواريخ الانتهاء المخططة التي تم الإبلاغ عنها في عام 2021 والأثر المحتمل لهذه التأخيرات على إزالة المواد الخاضعة للرقابة ومعدل عمليات الصرف المخططة. ولهذا، يقوم التحليل في هذه الوثيقة على أساس أظنان من قدرات استنفاد الأوزون لجميع المواد الخاضعة للرقابة باستثناء المواد

¹ UNEP/OzL.Pro/ExCom/91/1

² إن التقارير المرحلية هي الوسيلة الوحيدة التي تدل على الغلق النهائي لجميع حسابات التمويل المرتبطة بالمشروعات التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية للتعاون الثنائي.

³ النمسا وبلجيكا والجمهورية التشيكية والدنمرك وفنلندا والمجر وإسرائيل وبولندا والبرتغال والاتحاد الروسي وسنغافورة وسلوفاكيا وجنوب أفريقيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية.

⁴ UNEP/OzL.Pro/ExCom/91/12

الهيدروفلوروكربونية التي تقاس بأطنان من مكافئ ثاني أكسيد الكربون.⁵

4 تتألف هذه الوثيقة من الأقسام التالية:

(أولا) المشروعات الموافق عليها لجميع المواد الخاضعة للرقابة بموجب الاشتراكات العادية في الصندوق المتعدد الأطراف. وتعرض موجزا للتقدم في تنفيذ المشروعات في عام 2021 والمتراكمة منذ عام 1992 التي تتناول جميع المواد الخاضعة للرقابة بموجب بروتوكول مونتريال، بما في ذلك مواد المرفق واو (المواد الهيدروفلوروكربونية). وتحتوى أيضا على استعراض بشأن حالة تنفيذ كل مشروع جارى⁶ على المستوى القطرى. وتحدد المشروعات ذات تأخيرات في التنفيذ والأثر المحتمل على إزالة المواد الخاضعة للرقابة والمشروعات ذات قضايا معلقة لتتظر فيها اللجنة التنفيذية.

(ثانيا) المشروعات الموافق عليها لمواد المرفق واو (المواد الهيدروفلوروكربونية) بموجب المساهمات الطوعية الاضافية للبدء في الدعم السريع للإزالة التدريجية للهيدروفلوروكربون.⁷

(ثالثا) توصية.

أولا. المشروعات الموافق عليها لجميع المواد الخاضعة للرقابة بموجب الاشتراكات العادية في الصندوق المتعدد الأطراف

أولا.1 التقدم في تنفيذ مشروعات عام 2021 والمتراكمة منذ عام 1992

5 حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، وافقت اللجنة التنفيذية على مبلغ 183.27 مليون دولار أمريكي لمشروعات للوكالات الثنائية، تتألف من مبلغ 167.14 مليون دولار أمريكي لتنفيذ مشروعات استثمارية وغير استثمارية ومبلغ 16.13 مليون دولار أمريكي لتكاليف دعم الوكالة، كما يبين الجدول 1.

الجدول 1. التمويل الموافق عليه حسب القطاع للوكالات الثنائية حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021

القطاع	التمويل (دولار أمريكي)
الأيروصول	2,051,914
التدمير	1,526,282
الرهاوى	8,093,731
الهالون	6,147,361
خطة إزالة الهيدروفلوروكربون تدريجيا	560,000
الدخن	18,226,925
خطة إزالة	72,352,556
الانتاج	10,000,000
التبريد	40,910,116
عديد	4,759,718
مذيبات	2,512,738
المجموع الفرعى	167,141,340
تكاليف دعم الوكالة	16,130,410
المجموع	183,271,751

⁵ تمشيا مع المقرر 12/84(أ)(4)، يرد قياس المواد الهيدروفلوروكربونية بأطنان من مكافئ ثاني أكسيد الكربون في التقرير المرحلى المقدم إلى الاجتماع الحادى والتسعين.

⁶ إن المشروعات الجارية هي جميع المشروعات تحت التنفيذ حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021. وتشمل المؤشرات الرئيسية نسبة مئوية من الأموال المنصرفة ونسبة مئوية من المشروعات التي تصرف أموالها، والتمويل المتوقع صرفه بحلول نهاية السنة كنسبة مئوية من التمويل الموافق عليه؛ متوسط مدة التأخيرات المتوقعة في التنفيذ والمعلومات المقدمة في عمود الملاحظات في قاعدة بيانات التقرير المرحلى.

⁷ تمشيا مع المقرر 12/84(ب)، في تقرير مرحلى تفصيلى يوفر نظرة عامة عن الأهداف وحالة التنفيذ والنتائج الرئيسية والدروس المستفادة ومقايير إزالة الهيدروفلوروكربون، كلما انطبق، ومستوى الأموال الموافق عليها وصرفها والتحديات المحتملة عند إنتهاء المشروعات والأنشطة، ترد كلها في التقرير المرحلى المجمع (UNEP/OzL.Pro/ExCom/91/12).

6 في عام 2021، تمت الموافقة على 21 مشروعاً ونشاطاً جديداً. ومن المتوقع أن ينتج عن هذا المستوى من التمويل إزالة 10 486 طن من قدرات استنفاد الأوزون و 70 104 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون من استهلاك المواد الخاضعة للرقابة. ويبين المرفق الأول حالة تنفيذ المشروعات حسب البلد في عام 2021.

7 يبين الجدول 2 حالة تنفيذ المشروعات بما في ذلك صرف الأموال حسب نوع المشروع حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021. ويعرض المرفق الثاني معلومات تحليلية حسب السنة منذ 1992.

الجدول 2. حالة تنفيذ المشروعات حسب النوع حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021

النوع	عدد المشروعات*			التمويل (دولار أمريكي)**		
	الموافق عليها	المنتهية	النسبة المئوية للمنتهية	الموافق عليه	المنصرف	الرصيد
البرنامج القطري	9	9	100	340,787	340,787	0
التدليل	38	38	100	9,409,431	9,409,431	0
الدعم المؤسسي	7	7	100	883,376	883,376	0
استثماري	253	208	82	114,209,426	103,155,914	11,053,512
إعداد المشروعات	131	123	94	6,111,111	5,466,111	645,000
المساعدة التقنية	214	205	96	27,765,793	25,203,233	2,562,561
مشروعات التدريب	73	73	100	8,421,416	8,421,416	0
المجموع	725	663	91	167,141,340	152,880,268	14,261,072

* باستثناء المشروعات المغلقة والمحولة

** باستثناء تكاليف دعم الوكالة

8 فيما يلي تلخيص لتنفيذ المشروعات والأنشطة من قبل الوكالات الثنائية في عام 2021 والمترابطة منذ عام 1992 حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 كما ورد في الجدول 3:

(أ) **الإزالة⁸**: في عام 2021، تمت إزالة 26.9 طن من قدرات استنفاد الأوزون من استهلاك المواد الخاضعة للرقابة⁹ وتمت الموافقة على إزالة 99.5 طن إضافي من قدرات استنفاد الأوزون. ومنذ عام 1992، تمت إزالة 9 213 طن من قدرات استنفاد الأوزون و 65 242 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون من استهلاك المواد الخاضعة للرقابة، من إجمالي متوقع قدره 10 486 طن من قدرات استنفاد الأوزون و 70 104 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون من المشروعات الموافقة عليها (باستثناء المشروعات الملغاة والمحولة)؛

(ب) **المصروفات/الموافقات**: في عام 2021، تم صرف 3.44 مليون دولار أمريكي وتم التخطيط لصرف 3.15 مليون دولار أمريكي استناداً إلى التقرير المرحلي لعام 2020، وهو ما يمثل معدل صرف بنسبة 109 في المائة من المخطط له. وتراكماً، تم صرف 152.88 مليون دولار أمريكي من الإجمالي البالغ 167.14 مليون دولار أمريكي الموافقة عليها للصرف (باستثناء تكاليف دعم الوكالة)، وهو ما يمثل معدل صرف بنسبة 91 في المائة. وفي عام 2021، تمت الموافقة على مبلغ 4.71 مليون دولار أمريكي للتنفيذ؛

(ج) **عدد المشروعات المنتهية**: في عام 2021، تم الانتهاء من 14 مشروعاً. ومنذ عام 1992، تمت الانتهاء من 663 مشروعاً من أصل 725 مشروعاً تمت الموافقة عليها (باستثناء المشروعات المغلقة أو المحولة) وهو ما يمثل معدل إنتهاء بنسبة 91 في المائة؛

⁸ يجرى التعبير عن إزالة المواد المستنفدة للأوزون بالأطنان من قدرات استنفاد الأوزون والمواد الهيدروفلوروكربونية بأطنان مكافئ ثاني أكسيد الكربون.

⁹ لا توجد إزالة للمشروعات المتعلقة بالهيدروفلوروكربون في عام 2021.

- (د) **سرعة التسليم - المشروعات الاستثمارية:** إن المشروعات التي إنتهت في عام 2021 اكتملت بمتوسط 57 شهرًا بعد الموافقة عليها. ومنذ عام 1992، كان متوسط الوقت اللازم للانتهاء من المشروعات الاستثمارية 41 شهرًا بعد الموافقة عليها. وحدثت أول مدفوعات في إطار هذه المشروعات، في المتوسط ، بعد 11 شهرًا من الموافقة عليها؛
- (هـ) **سرعة التسليم - المشروعات غير الاستثمارية:** إن المشروعات التي إنتهت في عام 2021 اكتملت بمتوسط 51 شهرًا بعد الموافقة عليها. ومنذ عام 1992، كان متوسط الوقت اللازم للانتهاء من المشروعات غير الاستثمارية 44 شهرًا بعد الموافقة عليها. وحدثت أول مدفوعات في إطار هذه المشروعات، في المتوسط ، بعد 13 شهرًا من الموافقة عليها؛
- (و) **إعداد المشروعات:** من بين أنشطة إعداد مشروعات وعددها 131 نشاطا تمت الموافقة عليها بحلول نهاية عام 2021، تم الانتهاء من 123 نشاطا، وبقي 8 نشاطات جارية. وفي عام 2021، تم الانتهاء من نشاطاً إعداد واحد؛
- (ز) **التأخيرات في التنفيذ:** كان ما مجموعه 62 مشروعاً قيد التنفيذ في نهاية عام 2021، واجهت تأخيراً، في المتوسط، بمدة 18 شهرًا. وتم تصنيف 13 مشروعاً من هذه المشروعات على أنها "مشروعات ذات تأخير في التنفيذ"¹⁰ وهي تخضع لإجراءات إلغاء المشروع (لا تخضع المشروعات التدليلية وإعداد المشروع والدعم المؤسسي لتلك الإجراءات)؛
- (ح) **الاتفاقات متعددة السنوات:** في عام 2021، كان يجري تنفيذ 28 اتفاقاً متعدد السنوات لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. ومنذ عام 1992، تمت الموافقة على 86 اتفاقاً متعدد السنوات وتم الانتهاء من 58 اتفاقاً متعدد السنوات، ما يمثل معدل إنتهاء بنسبة 67 في المائة.
- 9 يوجز الجدول 3 التقدم المتحقق من قبل الوكالات الثنائية منذ عام 1992.

الجدول 3. التقدم المتحقق من قبل الوكالات الثنائية منذ عام 1992

عدد الاتفاقات متعددة السنوات		متوسط تأخير المشروعات (شهور)	سرعة التسليم للانتهاء (شهور)		عدد المشروعات		الصرف (دولار أمريكي)	الإزالة المتحققة	
المنتبهة	الموافق عليها		غير استثمارية	استثمارية	المنتبهة	الموافق عليها		أطنان من قدرات استنفاد الأوزون	أطنان من مكافئ ثاني أكسيد الكربون
58	86	18	44	41	663	725	152,880,268	65,242	9,213

المشروعات المتعلقة بالهيدروفلوروكربون

10 حتى 31 ديسمبر/ كانون الأول 2021، وافقت اللجنة التنفيذية على 12 مشروعاً متعلقاً بالهيدروفلوروكربون (بما في ذلك ثلاثة مشروعات استثمارية وأربعة لإعداد مشروعات وخمسة أنشطة تمكين) بموجب الاشتراكات العادية بمبلغ 1 614 988 دولار أمريكي (باستثناء تكاليف دعم الوكالة). ويرد في الجدول 4 موجزا لحالة هذه المشروعات والبيانات المتعلقة بها التي وردت في الفقرات من 5 إلى 9.

¹⁰ المشروعات الموافق عليها أكثر من 18 شهرا وبها صرف أقل من 1 في المائة أو مشروعات لم تنتهي بمدة 12 شهرا بعد تاريخ الإنهاء المقترح في التقرير المرحلي (المقرر 61/22).

الجدول 4. المشروعات المتعلقة بالهيدروفلوروكربون الموافق عليها بموجب الاشتراكات العادية

النوع	عدد المشروعات			التمويل (دولار أمريكي)*		
	الموافق عليها	المنتھية	النسبة المئوية للمنتھية	الموافق عليه	المنصرف	الرصيد
استثمارية**	3	2	67	764,988	664,988	100,000
إعداد مشروعات	4	0	0	560,000	0	560,000
مساعدة تقنية – أنشطة تمكين	5	2	40	290,000	290,000	0
المجموع	12	4	33	1,614,988	954,988	660,000

* باستثناء تكاليف دعم الوكالة

** تم إزالة 45.5 طن مترى (242 65 طن من مكافئ ثانى أكسيد الكربون). و 48.9 طن مترى (104 70 طن من مكافئ ثانى أكسيد الكربون) من المواد الهيدروفلوروكربونية.

11 وحتى نهاية عام 2021، من بين 12 مشروعا تمت الموافقة عليها، تم الانتهاء من مشروعين استثماريين ونشاطين تمكينيين، تاركا ثمانية جارية. وتمت الموافقة على تمديد تواريخ الانتهاء لثلاثة أنشطة تمكين جارية؛ ويتوقع الانتهاء من هذه الأنشطة في عام 2022.

12 إن الأربعة أنشطة الجارية لإعداد مشروعات هي لإعداد خطط تنفيذ كيغالى المتعلقة بالهيدروفلوروكربون ويتوقع الانتهاء منها في عام 2023. أما المشروع الاستثمارى الجارى المتبقى، الموافق عليه في الاجتماع الثانى والثمانين، دون صرف أموال، يتوقع الانتهاء منه في عام 2023.

13 من مجموع تمويل تراكمى تمت الموافقة عليه بمبلغ 1 614 988 دولار أمريكى، تم صرف مبلغ 954 088 دولار أمريكى، ممثلا معدل صرف نسبته 59 في المائة.

أولا 2. المسائل التى تم تحديدها في تنفيذ المشروعات في عام 2021

14 بعد عملية الاستعراض، تمت مناقشة مسائل عديدة مع الوكالات الثنائية ذات العلاقة وتم تناولها بشكل مرض، باستثناء مشاكل في 13 مشروعا صنفت على أنها مشروعات ذات تأخير في التنفيذ (بما في ذلك 12 مشروعا متعلقا بمكونات اتفاقات متعددة السنوات تخضع لتدابير إلغاء المشروعات، وذلك تمشيا مع المقرر 45/84(ج)؛ ومشروع استثمارى واحد للهيدروفلوروكربون). ويعرض المرفق الثالث بهذه الوثيقة المشروعات المصنفة على أنها مشروعات ذات تأخير في التنفيذ، وتطلب توصيات الأمانة تقديم تقرير إلى الاجتماع الثانى والتسعين.

15 بالإضافة إلى ذلك، تم تحديد مشكلة في مشروع واحد لاتفاق متعدد السنوات. وترد هذه المشكلة أيضا في المرفق الثالث بهذه الوثيقة وتوصية مقترحة تنتظر فيها اللجنة التنفيذية.

16 قدمت إلى الاجتماع الحادى والتسعين تفاصيل التقدم المحرز في المشروعات المرتبطة بخطتي إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للصين (خطة قطاع الخدمة)¹¹ والهند¹² (تنفذ ألمانيا كلا الخطين). ويجرى تناول توصيات المسائل المعلقة لهذه المشروعات، بما في ذلك طلبات التمديد، إن وجدت، في الأقسام ذات العلاقة لهذه الوثائق. ويرد أدناه مسائل معلقة للمشروعات الجارية المتبقية التى لم ترد في المرفق الثالث بهذه الوثيقة، خاصة، طلبات تمديد تواريخ الإنهاء.

UNEP/OzL.Pro/ExCom/91/38 ¹¹

UNEP/OzL.Pro/ExCom/91/42 ¹²

17 ومن 54 مشروعاً جارياً، باستثناء إعداد المشروعات، تم تعديل تواريخ الانتهاء المخططة لعدد 21 مشروعاً منذ التقرير المرحلي لعام 2020.

18 وتمشيا مع المقرر 11/82(ب)،¹³ طلبت حكومة ألمانيا تمديد فترة مشروعين كما يبين الجدول 5.

الجدول 5. المشروعات التي طلب لها تمديد تواريخ انتهاء

رمز البلد/المشروع	عنوان المشروع	النسبة المئوية للصرف	الحالة/المشاكل	تاريخ الانتهاء الأصلي	تاريخ الانتهاء المطلوب
زمبابوي ZIM/PHA/80/INV/54	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الرابعة) (قطاع خدمة التبريد)	76	مطلوب وقت اضافي لانتهاء التدريب المتبقى لأنشطة المدربين وتوفير الدعم لمعاهد التدريب والترخيص للتقنيين وإعداد تقرير المشروع النهائي	مارس/آذار- 2022	يونيو/حزيران - 2023
زمبابوي ZIM/PHA/86/INV/62	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الخامسة)	0		يونيو/حزيران - 2022	يونيو/حزيران - 2023

ثانياً. المشروعات الموافقة عليها بموجب المساهمات الطوعية الاضافية لبدء الدعم السريع للإزالة التدريجية للهيدروفلوروكربون

19 حتى 31 ديسمبر/ كانون الأول 2021، وافقت اللجنة التنفيذية على سبعة مشروعات تتعلق بالهيدروفلوروكربون لوكالتين ثنائيتين (ألمانيا وإيطاليا) بموجب المساهمات الطوعية الاضافية تبلغ 480 000 دولار أمريكي (باستثناء تكاليف دعم الوكالة). ويرد في الجدول 6 موجزا لحالة هذه المشروعات.

الجدول 6. حالة المشروعات المتعلقة بالهيدروفلوروكربون الموافقة عليها حتى نهاية عام 2021

النوع	عدد المشروعات			التمويل (دولار أمريكي)*		
	الموافق عليها	المنتهية	النسبة المئوية للمنتهية	الموافق عليه	المنصرف	الرصيد
مساعدة تقنية (أنشطة التمكين)	7	5	71	480,000	441,835	38,165

*باستثناء تكاليف دعم الوكالة

20 حتى نهاية عام 2021، تم الانتهاء من خمسة أنشطة من أنشطة التمكين السبعة. وتمت الموافقة على تمديد تواريخ الإنتهاء للمشروعين الجاريين المتبقين من أنشطة التمكين؛ ومن المتوقع إنتهاء مشروع واحد في عام 2022 وتم تناول إنتهاء الآخر في الفقرة 22 أدناه.

21 من مجموع تمويل متراكم موافق عليه بمبلغ 480 000 دولار أمريكي، تم صرف مبلغ 441 835 دولار أمريكي، ممثلاً معدل صرف يبلغ 92 في المائة.

¹³ إن أي طلب بالتمديد يتعين تقديمه إلى اللجنة التنفيذية للموافقة عليه مقدماً عن تاريخ إنتهاء المشروع، مع ملاحظة عدم تقديم التزامات جديدة قبل الموافقة على التمديد.

22 بعد عملية الاستعراض، تم تصنيف مشروع أنشطة تمكين كمشروع به تأخير في التنفيذ ويرد في المرفق الثالث بهذه الوثيقة المحتوية على توصية الأمانة طلب تقديم تقرير إلى الاجتماع الثاني والتسعين. وتمشيا مع المقرر 11/84(ب)، طلبت حكومة ألمانيا أيضا تمديد فترة المشروع الوارد أعلاه، كما يبين الجدول 7.

الجدول 7. مشروع مطلوب له تمديد تاريخ الانتهاء

رمز البلد/المشروع	عنوان المشروع	النسبة المئوية للصرف	الحالة/المشاكل	تاريخ الانتهاء الأصلي	تاريخ الانتهاء المطلوب
ليبيريا LIR/SEV/80/TAS/0 1+	أنشطة تمكين للإزالة التدريجية للهيدروفلوروكربون	89	نتيجة قيود كوفيد-19، هناك حاجة لوقت اضافي لانتهاء من الأنشطة المتعلقة بعملية التصديق على تعديل كيغالي	يونية/حزيران -2022	ديسمبر/كانون الأول - 2022

ثالثا. توصية

23 قد ترغب اللجنة التنفيذية:

(أ) أن تحاط علما مع التقدير بالتقارير المرحلية التي قدمتها حكومات أستراليا وكندا وفرنسا وألمانيا وإيطاليا واليابان وإسبانيا الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/91/13؛

(ب) أن توافق على تمديد تاريخ إنتهاء، حتى 30 يونية/حزيران 2023، خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لزمبابوي (المرحلة الأولى، الشريحة الرابعة – قطاع خدمة التبريد) (ZIM/PHA/80/INV/54) والشريحة الخامسة (ZIM/PHA/86/INV/62) للسماح بالانتهاء من الأنشطة الجارية المتبقية كما ورد في الجدول 5 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/91/13؛

(ج) أن توافق على تمديد تاريخ إنتهاء، حتى 31 ديسمبر/ كانون الأول 2022، أنشطة التمكين للإزالة التدريجية للهيدروفلوروكربون لليبيريا (LIR/SEV/80/TAS/01+) للسماح بالانتهاء من الأنشطة الجارية المتبقية كما ورد في الجدول 7 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/91/13؛

(د) أن توافق على التوصيات المتعلقة بالمشروعات الجارية ذات مشاكل محددة الواردة في المرفق الثالث بهذه الوثيقة.

المرفق الأول

نظرة شاملة على حالة تنفيذ مشروعات الوكالات الثنائية حسب البلد لعام 2021

1 يعرض الجدول 1 من المرفق الأول حالة تنفيذ المشروعات حسب البلد لعام 2021 في الإزالة المتحققة والمخططة والصرف المتحقق وإنهاء المشروعات.

الجدول 1. حالة تنفيذ المشروعات لعام 2021

النسبة المئوية للمشاريع المخططة المنتهية في 2021 **	النسبة المئوية للمنصرفة لأموال المنصرفة أكثر من المقدرة	الأموال المنصرفة في 2021 (دولار أمريكي)	الأموال المقدرة المنصرفة في 2021 (دولار أمريكي)	الإزالة في 2021 (طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون) *	الإزالة في 2021 (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	البلد
	0	0	10,000		0.0	الأرجنتين
	100	40,000	40,000		0.0	بليز
	48	472,431	990,000		18.0	البرازيل
0	83	151,097	182,230		0.0	الصين
	Over	11,500	0		0.0	كولومبيا
0		0	0		0.0	كوبا
	14	3,181	22,289		0.0	مصر
100		0	0		0.0	السلفادور
100	100	34,183	34,183		1.9	غانا
	293	2,008,351	685,796		0.0	الهند
50	67	144,087	215,553		0.0	جمهورية إيران الإسلامية
	66	49,733	75,021		0.0	كينيا
0		0	0		0.0	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
100	93	70,134	75,596		0.0	ليسوتو
50	66	30,362	46,212		0.0	ليبيريا
	27	11,588	42,231		0.0	موريشيوس
0	48	138,202	285,000		7.0	المكسيك
	26	772	3,000		0.0	منغوليا
100	40	13,251	33,443		0.0	ناميبيا
	0	0	70,000		0.0	نيجيريا
100		0	0		0.0	بنما
50	129	144,379	111,825		0.0	بابوا غينيا الجديدة
	21	1,070	5,000		0.0	سيشل
100	0	0	5,000		0.0	تونس
100	13	19,209	152,984		0.0	فييت نام
	71	45,792	64,397		0.0	زمبابوي
	Over	53,000	0		0.0	إقليم آسيا وجنوب المحيط الهادئ
57	109	3,442,322	3,149,760	0	26.9	المجموع الكلي

* لا توجد إزالة في عام 2021 للمشروعات المتعلقة بالهيدروفلوروكربون
 ** للمشروعات المخطط لها الإنتهاء في عام 2021.

المرفق الثاني

نظرة شاملة على حالة تنفيذ مشروعات الوكالات الثنائية حسب السنة
حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021

يعرض الجدول 1 من المرفق الثاني نظرة شاملة لحالة تنفيذ المشروعات حسب السنة¹. إن جميع المشروعات والأنشطة التي تمت الموافقة عليها بين عام 1992 و عام 2012 قد تم الانتهاء منها.

الجدول 1. حالة تنفيذ المشروعات حسب السنة²

السنة	عدد المشروعات*			التمويل (دولار أمريكي)**		
	الموافق عليها	المنتهية	النسبة المئوية للمنتهية	الموافق عليه	المنصرف	الرصيد
1992	18	18	100	2,883,669	2,883,669	0
1993	10	10	100	1,445,586	1,445,586	0
1994	30	30	100	3,190,374	3,190,374	0
1995	17	17	100	4,654,902	4,654,902	0
1996	26	26	100	3,468,211	3,468,211	0
1997	32	32	100	4,040,251	4,040,251	0
1998	39	39	100	4,108,525	4,108,525	0
1999	59	59	100	12,131,407	12,131,407	0
2000	29	29	100	4,808,878	4,808,878	0
2001	41	41	100	7,523,213	7,523,213	0
2002	61	61	100	7,910,174	7,910,174	0
2003	32	32	100	6,810,120	6,810,120	0
2004	30	30	100	15,005,412	15,005,412	0
2005	28	28	100	18,183,034	18,183,034	0
2006	25	25	100	7,128,808	7,128,808	0
2007	13	13	100	3,138,440	3,138,440	0
2008	33	33	100	7,531,037	7,531,037	-1
2009	21	21	100	2,347,228	2,347,228	0
2010	20	20	100	3,278,389	3,278,389	-1
2011	20	20	100	6,821,798	6,821,798	0
2012	11	11	100	6,594,959	6,594,959	0
2013	7	6	86	2,264,534	2,276,412	11,878
2014	14	13	93	1,351,141	1,365,834	14,693
2015	27	25	93	4,701,449	4,921,949	220,500
2016	16	10	63	3,328,893	5,129,894	1,801,001
2017	9	3	33	1,891,285	2,605,614	714,329
2018	16	7	44	4,239,588	7,050,550	2,810,962
2019	6	2	33	1,041,233	1,941,319	900,086
2020	14	2	14	3,182,981	4,136,467	953,486
2021	21	0	0	4,604,644	4,708,887	104,243
Total	725	663	91	167,141,340	152,880,268	14,261,072

* باستثناء المشروعات المغلقة والمحولة

** باستثناء تكاليف دعم الوكالة.

¹ تعرض البيانات وفقاً للسنة التي تمت فيها موافقة اللجنة التنفيذية على المشروع. وهي تتعامل مع جميع الموافقات (المشروعات الاستثمارية وغير الاستثمارية) على قدم المساواة (وعلى سبيل المثال، يعتبر مشروع استثماري أو شريحة تمويل لاتفاق متعدد السنوات بقيمة مليون دولار أمريكي مشروعاً واحداً كما هو الحال بالنسبة لإعداد برنامج قطري بقيمة 30 000 دولار أمريكي). والمؤشرات الرئيسية من الملخص السنوي هي: النسبة المئوية للمشروعات المنتهية، والإزالة من قدرات استنفاد الأوزون/طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون والنسبة المئوية للأموال المصروفة. وهناك ثلاثة أنواع من المصروفات: أثناء التنفيذ وبعد التنفيذ وللمشروعات الممولة بأثر رجعي.

المرفق الثالث

المشروعات الجارية ذات مشاكل معلقة في التقارير المرحلية للوكالات الثنائية

رمز البلد/المشروع	الوكالة	عنوان المشروع	الصرف (%)	الحالة/المشكلة	التوصية
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية LAO/PHA/74/INV/28	فرنسا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثانية)	0	تأخيرات مدتها 18 شهرا	يطلب من حكومة فرنسا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ
زمبابوى ZIM/REF/82/INV/56	فرنسا	التحول من الهيدروفلوروكربون-134أ إلى إيزوبوتان في تصنيع مبردات منزلية في Capri (SME Harare)	0	تأخيرات مدتها 18 شهرا	يطلب من حكومة فرنسا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ
البرازيل BRA/PHA/82/TAS/321	ألمانيا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الثالثة) (قطاع خدمة التبريد)	42	تأخيرات مدتها 12 شهرا	يطلب من حكومة ألمانيا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ
ليبيريا LIR/SEV/80/TAS/01+	ألمانيا	أنشطة تمكين الإزالة التدريجية للهيدروفلوروكربون	89	تأخيرات مدتها 12 شهرا	يطلب من حكومة ألمانيا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ
موريشيوس MAR/PHA/86/INV/30	ألمانيا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الرابعة)	0	تنفيذ أنشطة متأخرة	يطلب من حكومة ألمانيا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ
المكسيك MEX/PHA/77/INV/179	ألمانيا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الثانية) (مشروع تدليلى للهيدروكربون والتدريب)	12	تأخيرات مدتها 12 شهرا	يطلب من حكومة ألمانيا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ
بوتوا غينيا الجديدة PNG/PHA/77/INV/15	ألمانيا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (الشريحة الثالثة)	72	تأخيرات مدتها 12 شهرا	يطلب من حكومة ألمانيا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ
سيشل SEY/PHA/75/INV/23	ألمانيا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثالثة)	0	تأخيرات مدتها 18 شهرا	يطلب من حكومة ألمانيا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ
زمبابوى ZIM/PHA/86/INV/62	ألمانيا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الخامسة)	0	تأخيرات مدتها 12 شهرا	يطلب من حكومة ألمانيا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ
الصين CPR/PHA/77/INV/574	إيطاليا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (خطة قطاع تصنيع تكييف هواء الغرف)	1	تأخيرات مدتها 12 شهرا	يطلب من حكومة إيطاليا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ

رمز البلد/المشروع	الوكالة	عنوان المشروع	الصرف (%)	الحالة/المشكلة	التوصية
جمهورية إيران الإسلامية IRA/PHA/77/INV/224	إيطاليا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (قطاع الرغاوى)	15	تأخيرات مدتها 12 شهرا	يطلب من حكومة إيطاليا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ
جمهورية إيران الإسلامية IRA/PHA/84/INV/237	إيطاليا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الثانية) (قطاع الرغاوى)	0	تأخيرات مدتها 12 و18 شهرا	يطلب من حكومة إيطاليا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ
المكسيك MEX/PHA/73/INV/171	إيطاليا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (استخلاص سوائل تبريد الهيدروكلوروفلوروكربون)	97	تأخيرات مدتها 12 شهرا	يطلب من حكومة إيطاليا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ
نيجيريا NIR/PHA/81/INV/151	إيطاليا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (قطاع رغاوى البوليبريثين)	0	تأخيرات مدتها 12 شهرا	يطلب من حكومة إيطاليا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ
Nigeria NIR/PHA/81/TAS/149	إيطاليا	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (قطاع خدمة التبريد)	0	تأخيرات مدتها 12 و18 شهرا	يطلب من حكومة إيطاليا أن تخبر الاجتماع الثانى والتسعين بشأن هذا المشروع الذي به تأخير في التنفيذ

* إن الرموز التى تنتهى بـ "+" هى من المساهمات الإضافية.

Summary Narrative of Canada's 2021 Progress Report

I. Project Approvals and Disbursements

(a) Annual Summary Data

As of December 31st, 2021, the Executive Committee had approved 93 activities as bilateral contribution from the Government of Canada to the Multilateral Fund, including 3 ongoing, 2 technically completed, 3 closed and 3 transferred. Of the US \$10,803,027 (including project and support costs) approved as bilateral contributions from Canada, the totality (US \$10,803,027) (including project and support costs) had been disbursed by the end of 2021. Bilateral contributions on an annual basis are as follows:

Year Approved	Number Approvals*	Number Completed	Per Cent Completed	Consumption ODP to be Phased Out*	Consumption ODP Phased Out*	Per Cent of Consumption ODP Phased Out	Approved Funding plus Adjustment (US\$)	Funds Disbursed (US\$)	Per Cent of Funds Disbursed	Balance (US\$)	Estimated Disbursement in Current Year (US\$)	Support Costs Approved (US\$)	Support Cost Adjustments (US\$)
1991	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
1992	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
1993	3	3	100%	0	0	0%	649 500	649 500	100%	0	0	0	0
1994	4	4	100%	0	0	0%	536 270	536 270	100%	0	0	0	0
1995	1	1	100%	0	0	0%	50 000	50 000	100%	0	0	0	0
1996	2	2	100%	21	21	100%	761 685	761 685	100%	0	0	0	0
1997	4	4	100%	10	3	32%	853 950	853 950	100%	0	0	0	0
1998	7	7	100%	3	2	67%	548 710	548 710	100%	0	0	0	0
1999	16	16	100%	0	0	0%	684 660	684 660	100%	0	0	42 380	0
2000	9	9	100%	229	221	97%	841 250	841 250	100%	0	0	76 001	0
2001	4	4	100%	131	131	100%	791 590	791 590	100%	0	0	86 962	0
2002	6	6	100%	81	81	100%	465 000	465 000	100%	0	0	60 450	0
2003	2	2	100%	37	37	100%	365 328	365 328	100%	0	0	93 009	-45 516
2004	3	3	100%	18	18	100%	605 000	605 000	100%	0	0	77 825	0
2005	4	4	100%	31	31	100%	149 718	149 718	100%	0	0	46 072	-25 693
2006	4	4	100%	2	2	100%	311 499	311 499	100%	0	0	46 865	-15 490
2007	3	3	100%	15	15	100%	284 496	284 496	100%	0	0	37 050	-10 617
2008	5	5	100%	27	27	100%	848 176	848 176	100%	0	0	104 482	-807
2009	1	1	100%	0	0	0%	83 000	83 000	100%	0	0	11 440	-650
2010	2	2	100%	33	33	100%	291 500	291 500	100%	0	0	96 422	-58 527
2011	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
2012	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
2013	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
2014	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
2015	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
2016	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
2017	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0

2018	6	2	33%	71	71	100%	914 988	914 988	100%	0	0	102 249	0
2019	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
2020	1	0	0%	0	0	0%	40 000	40,000	100%	0	0	2 800	0
2021	0	2	100%	0	0	0%	0	0%	0%	0	0	0	0
Total	87	84	97%	709	693	98%	10,076,320	10,076,320	100%	0	0	884,007	-157 300

*Excludes Closed and Transferred Projects

Includes Project Preparation

Please note columns relating to production phase-out have been hidden for the presentation of this table, as all entries are 0.

(b) Interest

All funds approved for Canada for the three ongoing projects and two recently completed projects were transferred to UNDP under an agreement between Environment and Climate Change Canada (ECCC) and UNDP. UNDP will advise about any interest upon financial closure of all expenditures made under this agreement, expected by the end of 2022.

(c) **Summary Data by Type (CPG, DEM, INS, INV, PRP, TAS, TRA)**

According to the Secretariat's classification system, Canada has completed implementation of 84 projects, including demonstration, investment, project preparation, technical assistance, and training projects, with a total value of US \$9,826,320 not including support costs. Canada is bilaterally funding three ongoing projects in the technical assistance category, for which all funding has been disbursed as of December 31, 2021. It should be noted that the funding components approved for Canada for these projects are completed, and that the projects are categorized as ongoing because components of the same projects approved for other implementing agencies still need to be completed.

Type	Number of Approvals*	Number Completed	Per Cent Completed	Approved Funding (US\$)	Adjustment (US \$)	Funds Disbursed (US \$)	Per Cent of Funds Disbursed	Balance (US\$)	Estimated Disbursement In Current Year (US \$)
Country Programme Preparation	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0
Demonstration Projects	3	3	100%	741 871	-179 871	562 000	100%	0	0
Institutional Strengthening Projects	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0
Investment Projects	10	10	100%	2 904 488	-855 828	2 048 660	100%	0	0
Project Preparation	7	7	100%	157 100	-19 651	137 449	100%	0	0
Technical Assistance Projects	44	41	95%	5 819 105	-306 794	5 512 311	100%	0	0
Training Projects	23	23	100%	1 815 900	0	1 815 900	100%	0	0
GRAND TOTAL	87	84	97%	11,438,464	-1 362 144	10 076 320	100%	0	0

*Excludes Closed and Transferred Projects.

(d) **Sector Phase-Out by Country**

N/A

II. Project Completions since Last Report

(a) ODP phased out since Last Report

N/A

(b) Non-investment Project Completions since Last Report

N/A

III. Global and Regional Project Highlights

Canada does not have any ongoing global or regional projects. Therefore, this section is not applicable.

IV. Performance Indicators

As a bilateral agency, Canada is not subject to quantitative performance indicators. Therefore, this section is not applicable.

V. Status of Agreements and Project Preparation (where applicable), by country

(a) Agreements to be signed/executed/finalized and when they will be ready for disbursing

N/A

(b) Project Preparation by country, approved amount, and amount disbursed

No ongoing project preparation is being undertaken/funded bilaterally by Canada.

VI. Administrative Issues (Operational, Policy, Financial, and Other Issues)

N/A (a) **Meetings Attended**

N/A (b) **Implementing Agency and Other Co-operation**

N/A (c) **Other Issues**